



FALCIATRICI

MOWERS
MACHINES À FAUCHER



Falciatrici a dischetti e tamburi

IT - Benvenuti nel mondo di Terra Implements, il costruttore italiano di macchine agricole che propone un'ampia gamma di attrezzature destinate ad agricoltori e allevatori attenti alle moderne tecnologie e in sintonia con la natura.

La nostra gamma di falciatrici, tra le più complete sul mercato, include modelli a tamburi con sistemi di condizionamento e modelli a dischetti per diverse esigenze di utilizzo.



Disc and Drum Mowers

Stabilità e taglio perfetto unite a materiali di alta qualità fanno delle falciatrici Terra Implements by Damilano Group il partner ideale per il tuo lavoro.

Dettagli Tecnici:

-  Sgancio di sicurezza innovativo
-  Sistemi di condizionamento
-  Sicurezza e stabilità di trasporto e rimessaggio
-  Barre professionali



Technical Details:

-  Innovative Safety Release
-  Conditioner Systems
-  Safety and Stability for Transport and Storage
-  Professional Bars

Faucheuses à disques et tambours

EN - Welcome to the world of Terra Implements, the Italian manufacturer of agricultural machinery that offers a wide range of equipment for farmers and breeders attentive to modern technology and in harmony with nature.

Our range of mowers, among the most complete on the market, includes drum models with conditioner systems and disc models for different use requirements.

Stability and perfect cut combined with high quality materials make Terra Implements by Damilano Group the ideal partner for your work.

FR - Bienvenue dans le monde de Terra Implements, le fabricant italien de machines agricoles qui propose une large gamme d'équipements pour les agriculteurs et les éleveurs attentifs aux technologies modernes et en contact avec la nature.

Notre gamme de faucheuses, parmi les plus complètes sur le marché, comprend des modèles à tambours avec systèmes de conditionnement et modèles à disques pour différents besoins d'utilisation.

La stabilité et qualité de fauche combinées à des matériaux d'excellence font de Terra Implements by Damilano Group le partenaire idéal pour votre travail.

Détails Techniques:

-  Décrochage de sécurité innovant
-  Systèmes de conditionnement
-  Sécurité et stabilité en transport et stockage
-  Barres professionnelles

SARRACENIA

FALCIATRICI LATERALI
A TAMBURI

REAR MOUNTED DRUM
MOWERS

FAUCHEUSES ARRIÈRE
À TAMBOURS





SCHEDA TECNICA FALCIATRICI LATERALI A TAMBURI

REAR MOUNTED DRUM MOWER TECHNICAL DATA

FICHE TECHNIQUE FAUCHEUSES À TAMBOURS PORTÉE ARRIÈRE

IT - La nostra gamma di falciatrici laterali a due tamburi può essere richiesta con larghezza di taglio da 1,30 m a 1,80 m.

L'intera gamma monta un sistema di trasmissione con ruote coniche elicoidali, che migliorano la trasmissione di potenza riducendo i consumi e al tempo stesso la rumorosità.

La macchina è equipaggiata di dischi in acciaio alto resistenziale, sistema di alleggerimento a molle e scatola di riduzione al 100% Made in Italy.

EN - Our range of two-drum rear mounted mowers can be requested with a cutting width that goes from 1.30 m to 1.80 m.

The whole range is equipped with a transmission system with helicoidal conical gears, which improve power transmission reducing consumption and noise at the same time.

The machine mounts high strength steel discs, a relieving system with springs and a 100% made in Italy reduction box.

FR - Notre gamme de faucheuses arrière à deux tambours peut être commandée avec une largeur de fauche de 1,30 m à 1,80 m.

Toute la gamme est équipée d'un système de transmission à pignons coniques hélicoïdales qui améliore la transmission de puissance tout en réduisant consommation et bruit.

La machine est équipée de disques en acier à haute résistance, d'un système d'allégement à ressorts et d'un boîtier de réduction fabriqué au 100% en Italie.

	SARRACENIA 130	SARRACENIA 180 Manuale	SARRACENIA 180 Idraulica
Peso / Weight / Poids	Kg		
HP minimo richiesto / HP requested power / HP minimal requise	Hp		
Velocità max . albero cardanico / Max. speed of PTO shaft / Vitesse max. de l'arbre de transmission	r.p.m.		
N° tamburi / No. Drums / N° tambours	N°		
N° coltelli per tamburi / No. of Knives per Drum / N° couteaux pour tambours	N°		
Attacco terzo punto / Three-Point-Attachment / Troisième point d'attelage	-	I / II Cat.	II Cat.
Larghezza di taglio / Cutting Width / Largeur de fauche	m	1.3	1.8

DETTAGLI TECNICI FALCIATRICE SARRACENIA

SARRACENIA MOWER TECHNICAL DETAILS

DÉTAILLES TECHNIQUES FAUCHEUSE SARRACENIA



Sistema di condizionamento

Conditioner System

Système de conditionnement

In fase di taglio questo sistema accelera il processo di essiccazione dell'erba.

During cutting this system accelerates the grass wilting process.

Pendant la fauche ce système accélère le séchage de l'herbe.



Sgancio di sicurezza e sistema idraulico di apertura/chiusura per il trasporto

Safety Release and Opening/Closing Hydraulic System for Transport

Décrochage de sécurité et système hydraulique d'ouverture/fermeture pour le transport



Blocco di sicurezza per il trasporto ed il rimessaggio

Safety Lock for Transport and Storage

Verrouillage de sécurité pour transport et stockage





F-SARRACENIA

FALCIATRICE FRONTALE
A TAMBURI

FRONT MOUNTED DRUM
MOWER

FAUCHEUSE À TAMBOURS
FRONTALE



SCHEDA TECNICA FALCIATRICE FRONTALE A TAMBURI

FRONT MOUNTED DRUM MOWER TECHNICAL DATA

FICHE TECHNIQUE FAUCHEUSE À TAMBOURS FRONTALE

IT - La nuova falciatrice frontale Sarracenia con barra di taglio da 2.60 m, monta un innovativo sistema di lettura del terreno che riduce gli urti della barra falciante con le asperità del suolo e garantisce sia il taglio ottimale sia la riduzione dei guasti, con conseguente diminuzione degli interventi di manutenzione.

La macchina ha di serie un sistema di trasmissione con ruote coniche elicoidali, che migliorano la trasmissione di potenza riducendo i consumi e al tempo stesso la rumorosità; i dischi sono in acciaio alto resistenziale e la scatola di riduzione è al 100% Made in Italy.

Potrete inoltre utilizzare la falciatrice frontale Sarracenia anche in modalità retroversa grazie ad una particolare scatola di trasmissione in grado di invertire in modo automatico la rotazione.

EN - The new Sarracenia front mower, with a 2.60 m cutterbar, is fitted with an innovative ground tracking system that reduces the impact of the cutter bar with the unevenness of the ground and guarantees both optimal cutting and the reduction of breakdowns, with the advantage of very low maintenance.

The machine is equipped as a standard with a transmission system with helicoidal conical gears, which improve power transmission reducing consumption and noise at the same time; the discs are in high strength steel and the reduction box is 100% made in Italy.

Furthermore, you can use the Sarracenia front mower also in reverse mode thanks to a special transmission box that automatically reverses the rotation.

FR - La nouvelle faucheuse frontale Sarracenia, avec barre de fauche de 2.60 m, est équipée d'un système innovant de suivi du sol qui réduit l'impact de la barre de fauche avec les aspérités du sol et garantit à la fois une fauche optimale et la réduction des pannes, avec l'avantage d'une maintenance réduite.

La machine est équipée en standard d'un système de transmission à pignons coniques hélicoïdales qui améliore la transmission de puissance tout en réduisant consommation et bruit ; les disques sont en acier à haute résistance et le boîtier de réduction est fabriqué au 100% en Italie.

Enfin, vous pouvez utiliser la faucheuse frontale Sarracenia également en mode inverse grâce au boîtier de transmission spécial qui inverse automatiquement la rotation.



F - SARRACENIA 260

Peso / Weight / Poids	Kg	830
HP minimo richiesto / HP requested power / HP minimal requise	Hp	80
Velocità max . albero cardanico / Max. speed of PTO shaft / Vitesse max. de l'arbre de transmission	r.p.m.	1000
N° tamburi / No. Drums / N° tambours	N°	4
N° coltelli per tamburi / No. of Knives per Drum / N° couteaux pour tambours	N°	3
Attacco terzo punto / Three-Point-Attachment / Troisième point d'attelage	-	II Cat.
Larghezza di taglio / Cutting Width / Largeur de fauche	m.	2.55
Larghezza trasporto / Transport Width / Largeur de transport	m.	2.90

DETTAGLI TECNICI FALCIATRICE FRONTALE A TAMBURI

FRONT MOUNTED DRUM MOWER TECHNICAL DETAILS

DÉTAILLES TECHNIQUES FAUCHEUSE À TAMBOURS FRONTALE

Sistema pantografo

Ampia escursione della falciatrice fra la posizione di lavoro e la posizione di manovra a bordocampo.

-Manovra di sollevamento a bordo campo possibile tramite il solo azionamento del cilindro idraulico del pantografo.

-Geometria retroversa del pantografo per preservare la falciatrice in caso di urti accidentali.



Pantograph System

Wide mower travel between the working position and the field border operation position.

-Lifting operation on the field edge enabled through the sole activation of the hydraulic pantograph cylinder.

-Reverse pantograph geometry to preserve the mower in the event of accidental impacts.

Système de pantographe

Déplacement large de la faucheuse entre la position de travail et la position de bord de champ.

-Opération de levage possible sur le bord du champ grâce à l'actionnement unique du vérin hydraulique à pantographe

-Géométrie pantographe inversée pour préserver la faucheuse en cas de choc accidentel





Sistema di condizionamento

Differenti tipologie di condizionamento a seconda del prodotto da trattare:

- Rapida essicazione
- Tempi di lavoro ridotti.



Conditioner System

Different types of conditioner treatments according to the product to process:

- Fast wilting
- Reduced working hours.



Système de conditionnement

Différents types de conditionnement en fonction du produit à traiter:

- Séchage rapide
- Temps de travail réduit.



Sistema di alleggerimento

Sistema automatico di lettura del terreno

-Riduzione degli urti della barra falciante con le asperità del suolo

-Taglio ottimale e diminuzione degli interventi di manutenzione.



Lightening System

Automatic Ground Tracking System

-Reduction of the cutter bar impacts with the unevenness of the ground.

-Optimal cutting and less maintenance.



Système d'allégement

Système de suivi automatique du sol

-Réduction des impacts de la barre de fauche avec les aspérités du sol.

-Coupe optimale et moins d'entretien.



CRASSULA

FALCIATRICI A DISCHI

DISCS MOWERS

FAUCHEUSES À DISQUES





SCHEDA TECNICA FALCIATRICE A DISCHI

DISC MOWER TECHNICAL DATA

FICHE TECHNIQUE FAUCHEUSES À DISQUES

IT - La falciatrice a dischi Crassula può essere richiesta in quattro modelli dalla più piccola a 4 dischi con larghezza di taglio di 1,65 m. alla più grande a 7 dischi con larghezza di taglio di 2,85 m.

Punto di forza di questo tipo di falciatrice è la semplicità di utilizzo abbinata all'ottima lettura del terreno grazie ad un sistema di doppia regolazione della posizione di lavoro.

EN - The Crassula disc mower can be ordered in four models from the smallest 4-disc with a cutting width of 1.65 m. to the largest 7-disc with a 2.85 m cutting width.

The advantage of this type of mower lies in its ease of use combined with the excellent ground tracking thanks to a system of double adjustment of the working position.

FR - La faucheuse à disques Crassula peut être commandée en quatre modèles à partir du plus petit à 4 disques avec une largeur de fauche de 1,65 m. jusqu'au plus grand à 7 disques avec une largeur de fauche de 2,85 m.

L'avantage de ce type de faucheuse réside dans sa facilité d'utilisation associée à l'excellente suivi du sol grâce à un système de double ajustement de la position de travail.

	CR.4	CR.5	CR.6	CR.7
Max. velocità dischi / Max. Discs Speeds / Max. vitesse des disques	r.p.m.	2800	2800	2800
Velocità max. dell'albero cardanico / Max. Speed of PTO Shaft / Vitesse max. de l'arbre de transmission	r.p.m.	540	540	540
Larghezza di taglio / Cutting Width / Largeur de fauche	m.	1,65	2,10	2,45
N° dischi / No. Discs/ N° disques	N°	4	525	6
Peso / Weight / Poids	Kg	480	525	550
Coltelli / Knives / Couteaux	N°	8	10	12
HP minimo richiesto / HP Requested Power / HP minimale requise	Hp	35	40	45
				50

OPTIONAL



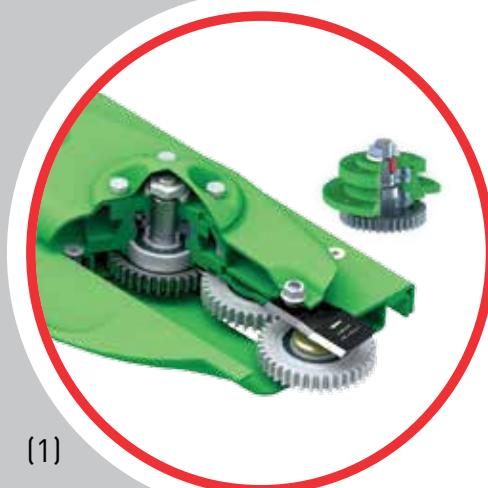
Possibilità di montare la barra SaMASZ che consente lo sgancio rapido dei coltelli.

La velocità massima di rotazione dei dischi è di 3250 rpm.



La barra applica un sistema di protezione della trasmissione in caso di arresto improvviso del disco dovuto ad un urto (1).

Per le versioni CR.4 e CR.5 si può applicare un accessorio forma-andana posteriore (2).



(1)



The SaMASZ bar allows quick release of the knives.

The maximum revolution speed of the discs is 3250 rpm.

The bar applies a transmission protection system in case of unexpected stop of the disc due to an impact (1).



A rear swath former accessory can be applied to the CR.4 and the CR.5 models (2).



(2)



La barre SaMASZ permet un décrochage rapide des couteaux.

La vitesse de rotation maximale des disques est de 3250 tr / min.

La barre applique un système de protection de la transmission en cas d'arrêt inattendu du disque en raison d'un choc (1).



Les versions CR.4 et CR.5 peuvent monter un accessoire forme-andain arrière (2).

DETTAGLI TECNICI FALCIATRICE CRASSULA

CRASSULA MOWER TECHNICAL DETAILS

DÉTAILLES TECHNIQUES FAUCHEUSE CRASSULA



Comando idraulico di apertura

Hydraulic opening

Commande hydraulique d'ouverture

Chiusura che gestisce anche la doppia posizione di lavoro.

Closing control that also operates the double working position.

Fermeture qui gère aussi la double position de travail.



Disco rotante andanatore

Revolving Swath Former Disc

Disque rotatif forme andain



Sgancio di sicurezza

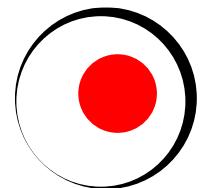
Safety Release

Décrochage de sécurité









**damilano
group**



Damilano Group S.r.l.

Division: Terra Implements

Via Fratelli Ceirano, 19/21 - 12020 Madonna dell'Olmo (Cuneo) Italy

Tel.: +39 0171 4142

Fax.: +39 0171 414223

Email: terra@terra-implements.it

www.terra-implements.it